





# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## EL COMANDANTE CROCKETT FUE TRASLADADO OFICIALMENTE AL FORT BENNING, GEORGIA

El gobernador Roosevelt lamenta la partida de su ayudante militar. Cooperó activamente en la campaña de rehabilitación económica de la isla

El comandante Cary I. Crockett, ayudante militar del gobernador Roosevelt, se ha ausentado definitivamente de Puerto Rico, habiendo sido trasladado por orden del departamento de la Guerra, a Fort Benning, Georgia. Durante su permanencia en el país, el comandante Crockett ha venido laborando día y noche, sin descanso, por el desenvolvimiento comercial e industrial de Puerto Rico. Desde que se organizó el Negociado de Comercio e Industrias, asumió su dirección, y a la misión que se le encomendara se entregó de lleno, cooperando con el gobernador Roosevelt en sus planes y actividades de rehabilitación económica de la isla.

Días laborales y festivos, a todas horas permanecía en su despacho el comandante Crockett, atendiendo los asuntos relacionados con su cargo. Con el gobernador Roosevelt visitaba frecuentemente el interior de la isla, estudiando los problemas de los campesinos y estudiando fórmulas encaminadas a mejorar la situación del país.

El gobernador Roosevelt lamenta profundamente la partida del comandante Crockett, ya que siempre tuvo en él un leal y entusiasta cooperador.

## LA ASAMBLEA MUNICIPAL DE SAN JUAN CONTINUA SUS TRABAJOS

La Asamblea Municipal de la capital continúa sus trabajos, estudiando los asuntos de los delegados. El Comité de Hacienda procedió a informar varios asuntos que tenía bajo su consideración, algunos de los cuales le habían sido entregados en la sesión del lunes y otros que estaban pendientes desde la última sesión.

En relación con la carta del alcalde sobre la situación económica del Municipio, en la cual el señor Todd expone la situación de los servicios municipales, especialmente el de la limpieza, y las dificultades con que se tropieza para su solución, con motivo de no haberse colocado aún por el tesoro de Puerto Rico el empréstito de \$482,000 para el pago de ciertas deudas, la asamblea acordó acceder a la solicitud del alcalde. Al efecto se nombró al comité de Hacienda para que en unión del alcalde, estudie la situación económica del Municipio y para que gestione personalmente la venta de los bonos por valor de \$482,000. Esta comisión fué facultada para someter a la consideración de la asamblea cualquier estudio que ellos consideraran conveniente.

El comité de Hacienda rindió informe también acerca de varias solicitudes para dar de baja ciertas patentes. También informó a la asamblea para reducir y aumentar las patentes de varios comerciantes de la localidad. La asamblea aprobó los informes del comité de Hacienda.

El comité de Hacienda informó que toda vez que el auditor ha manifestado que la reducción en la partida para un director escolar no se ha podido llevar todavía al presupuesto, quedando por lo tanto en vigor la ordenanza en la cual se había asignado \$4,000 para dicho cargo; y habiendo fallado el tribunal supremo el caso que había pendiente la asamblea debería reponer la suma de \$4,000 para el director escolar. La asamblea así lo acordó.

El comité de Hacienda rindió su informe en relación con la pensión de Juan García Berdomes, montante a \$720. Recomendó que se consignara en presupuesto dicha partida, que se había omitido por un error involuntario. Así se acordó. Se acordó autorizar un presupuesto mensual de \$4,660.50 para el pago de jornales que se adeudan a los conserjes de las escuelas públicas.

## EN VEGA BAJA FUE GRAVEMENTE HERIDO DE BALA DON ARTURO GUERRA MONDRAGON

El viernes último, a las nueve y media de la mañana, resultó gravemente herido de bala en la población de Vega Baja el distinguido caballero don Arturo Guerra Mondragon, muy conocido en toda la isla.

De acuerdo con los informes que suministró la policía de Vega Baja, el sangriento suceso ocurrió a la hora mencionada en un almacén, habiéndose originado en una discusión personal que están siendo investigados por las autoridades correspondientes.

Como agresor del señor Guerra Mondragon se acusa al señor Juan Riveo Bonomo, de setenta y cinco años de edad, natural de Luquillo y residente en el barrio Puerto Nuevo de Vega Baja.

Don Arturo recibió un balazo en el lado derecho del pecho, siendo su estado de gravedad.

Intervino inmediatamente, procediendo al arresto del agresor, el policía Liborio Matos, quien el día 13, quien hizo la investigación preliminar. El guardia Matos ocupó en el sitio del suceso un revólver calibre 38 el cual tenía una cápsula disparada y dos intactas.

## MEJORA EL ESTADO DE DON MARIANO ABRIL

El señor don Mariano Abril, historiador oficial de Puerto Rico, ha experimentado una notable mejoría en la enfermedad que le aqueja y que motivó una operación quirúrgica en la Clínica Díaz García, de Santurce, donde está actualmente recluso.

El distinguido enfermo fué visitado por el gobernador Roosevelt, quien le expresó sus parabienes por la mejoría que experimenta, desearle que pronto recupere su salud.

DULCERIAS que hacen ricos pasteles al estilo español se piden al servicio de U. al anunciarse en LA PRENSA

## PROTESTA CONTRA EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS EN PUERTO RICO

CIUDAD MEJICO, agosto 13. (P.)—El señor Pedro Serrano, delegado de Puerto Rico en el Congreso Mundial de Prensa que se celebra aquí, formuló hoy ante dicho cuerpo una energía protesta contra el gobierno norteamericano de dicha isla. Manifestó que estaba autorizado para dar a conocer, en nombre del pueblo puertorriqueño, las aspiraciones de éste para la proclamación inmediata de la república.

## EL PROFESOR MANUEL CABRANES ENSEÑARÁ EN UN COLEGIO DE INDIANA

El distinguido joven señor Manuel Cabranes, embarca hacia los Estados Unidos el día 22 del mes en curso en un transporte del gobierno.

Va a ocupar un puesto en el departamento de Estudios Hispánicos de un reputado colegio del estado de Indiana, en el medianoeste de los Estados Unidos, en donde se le concede amplio margen para hacer progresos en su profesión.

Para este puesto fué recomendado, entre otras personas, por el subcomisionado de Educación, don Pedro Serrano, y por el superintendente general de enseñanza, don Francisco Rodríguez López.

Desempeñó el cargo de director de la escuela "Rafael María de Labra", de Santurce, durante los últimos tres años, con la más franca cooperación de los maestros, cuerpo estudiantil y padres de familia, y con el beneplácito de las autoridades escolares.

Se propone pasar uno o dos años en la metrópoli, al final de los cuales se su propósito regresar al país para seguir colaborando en el movimiento educativo.

## Confiesan los autores del temeroso asesinato

(Continuación de la 1.ª pág.)

vestia, pero la policía logró salvarle de la turba y entrarlo en el edificio. A los pocos minutos, la policía informó que Oliver también había confesado.

Las autoridades de los condados de Wayne y Washington han informado que los prisioneros serán conducidos a la cárcel de Wayne, en Detroit, a una distancia de 30 millas. No se dijo la razón por la cual se trasladarán los prisioneros, pero se cree que ello es debido a precaución contra cualquier invasión por parte del pueblo ensoberbecido.

Blackstone, en su confesión, declaró que Oliver le había ayudado a golpear las cabezas de las víctimas con piedras antes de prenderles fuego. El motivo del crimen, según Blackstone, era el robo. Cuando se acercaron al automóvil y comenzaron a robar a sus ocupantes, una de las jóvenes reconoció a Smith, quien ha vivido por algún tiempo en Ypsilanti y sus alrededores. Se decidieron entonces los asaltantes a darles muerte a los jóvenes.

Smith tiene antecedentes criminales, habiendo cumplido condena en la cárcel reformatoria del estado de Michigan, en Ionia, por asalto y robo, estando en libertad condicional. Blackstone solamente hace un mes que se encontraba en Ypsilanti, a donde llegó procedente de Omac.

## PASION NO CORRESPONDIDA Y CELOS LLEVARON A LA TRAGEDIA A LA "NURSE" DEL DR. MILTON

La demencia de los celos y el despaño de un amor ardiente y mal correspondido parecen haber sido la causa de la tragedia ocurrida ayer en el despacho de un conocido especialista de Brooklyn, el que fué herido a muerte por la "nurse" que trabajaba con él, la que después de haber disparado sobre el médico, volvió el arma contra sí misma, fallándole un tiro en el cráneo y falleciendo instantáneamente.

La tragedia pasional que ha conmovido hondamente la barriada en que ocurrió, tuvo por escena el despacho del doctor Milton Thomas-Birdseye, joven y ya ventajosamente acreditado especialista hebreo, dedicado al ramo de la otorinolaringología, con oficinas establecidas en el número 135 de Eastern Parkway, Brooklyn.

La enamorada suicida llamábase Agnes Birdseye, nurse de 30 años, empleada por el doctor dicho. El doctor Milton fué conducido al hospital en condición extremadamente crítica, temiéndose que muera o que sobreviva quede paralítico, pues el proyectil incrustado en parte vital de la médula, ha seccionado los nervios locomotores que gobiernan los órganos inferiores.

## "Mío o de nadie"

Según las versiones que se han podido obtener en diferentes fuentes, parece ser que Miss Agnes Birdseye, estaba locamente enamorada de su jefe, el doctor Thomas-Birdseye, datando el nacimiento de su pasión, desde los primeros días en que su destino la llevó a conocerlo, hace siete años.

Repetidas veces la "nurse" había intentado para poner en "evidencia" el grande amor que por su jefe sentía, sin que éste tomara sus atenciones y cuidados por otra cosa que como "un estrictísimo cumplimiento de su deber".

La autopsia del cadáver de Miss Birdseye comprobó que los disparos habían sido hechos por su propia mano y también de una manera tan fuerte que eran infundados los rumores de que hubiera mantenido relaciones íntimas con el doctor Thomas-Birdseye, pues fisiológicamente véase que las indicadas jamás existieron.

MUDANZAS. Cuando necesite mudarse consulte primeramente las agencias de mudanzas que diariamente aparecen en LA PRENSA.

# "Traté de corresponder a mi pueblo"—dice L. Garay

El aviador hondureño que estuvo a punto de perecer ahogado, declara que regresará a su patria sin temores. Narra sus peripecias al verse forzado a descender sobre el agua. Había quedado encerrado.

## SAVANNAH, Ga., agosto 13.—

(P.) Envoluelto en vendas y completamente debilitado por horas de angustia, de fatiga y de hambre y agotado, el aviador hondureño capitán Lisandro Garay, llegó a Savannah hoy.

Como se recordará el capitán Garay que intentara realizar un vuelo sin paradas desde Nueva York hasta Tegucigalpa, a bordo de un Bellanca, (habiéndose salido secretamente del aeropuerto municipal de Brooklyn "Floyd Bennett", el domingo por la tarde), fué recogido en las aguas, a mediodía del martes, completamente exánime, después de haberse mantenido a flote casi por un millagro por más de 35 horas, asido a los restos del avión "Lempira".

Garay fué recogido por la tripulación del "Biboco" en alta mar, a unas 16 millas afuera de la costa del cabo Lookout, N. C.

Con el aviador hondureño, a bordo del "Biboco", navio de la línea American-Brazil, que lo rescató de las aguas al mediodía del martes, llegaron también los restos de su aeroplano "Lempira", a bordo del cual intentaba hacer el vuelo a Honduras.

## Forzado a descender

El aviador Garay dice que se vió obligado a descender en alta mar, a causa del tiempo tempestuoso que había azotado su nave desde casi su salida del aeródromo, tempestad que le hacía imposible la continuación del vuelo. Dice Garay que gracias a la experiencia que he tenido en amarizar aeroplanos sobre el mar, logré descender sin causar sino muy poco daño al aparato.

"Una vez en el agua"—continúa diciendo—me fué imposible abrir la puerta de la cabina, viéndome obligado a romper un vidrio. El viento corría a una velocidad de cincuenta millas por hora y cuando rompí el vidrio, la fuerza del viento echóme a la cara pedruzcos de cristales que me cortaron en la cara y los brazos. El viento llevaba la sangre sobre las aguas hasta una distancia de veinte pies.

Solitario en el destrozado avión, sobre la furia de las olas, Garay pudo mantener el aeroplano a flote, dejando escapar la gasolina de los tanques, que una vez vacíos, actuaban como flotadores.

Para poder mantenerse asido a los restos del avión dice Garay que logró servirse del fuselaje y se "encasquillo" en la obra muerta, pues de otro modo hubiera sido lanzado al agua por la fuerza del viento. De esta guisa lo encontraron los del "Biboco".

Niega el aviador que sea verdad que de llegar a su patria corria el riesgo de ser sometido a un consejo de guerra.

Garay fué internado en el hospital de Savannah para ser curado de la fractura de la mandíbula que sufrió.

Repitió el intento. El capitán Lisandro Garay manifestó que a pesar de su fracaso, tenía el propósito firme de hacer todo lo posible para intentar un nuevo vuelo a Tegucigalpa; "me resta el privilegio de intentarlo, no importa lo que suceda"—dice—es un deber moral que tengo contraído con el pueblo hondureño, que me ha apoyado moral y materialmente para este intento; traté de corresponder a mi pueblo y volveré a tratarlo, si la ocasión se me presenta propicia".

Los funcionarios de inmigración conversaron con Garay, a la llegada del "Biboco", dijeron que no había causa ninguna para que no se le permitiera la entrada al país.

## El pacto contra la agresión económica volverá a discutirse en Ginebra

GINEBRA, Suiza, agosto 13. (P.)—La proposición rusa de un pacto de no-agresión económica entre el soviético y los países capitalistas, es probable que se traiga de nuevo al tapete cuando el comité de coordinación de la comisión de la unión europea se reúna aquí el 26 de agosto.

Esta proposición fué como un reto hecho por Maxim Litvinoff, ministro del Exterior soviético, en la reunión de mayo de la comisión europea, la cual fué inmediatamente aceptada por el representante turco, guardando silencio los demás representantes.

El comité de coordinación trató de redactar un plan general de alivio económico y está autorizado a considerar la proposición soviética, entre otras recomendaciones.

Cuéntase con que Litvinoff esté presente en la sesión del comité y sin duda que también en la sesión plenaria de la comisión en la primera semana de septiembre.

El proyectado protocolo ruso reconoce el principio de la "coexistencia pacífica de los países, sin consideración al sistema social, político y económico" y pide que se borren todas las diferencias de unos países para con otros.

Litvinoff dice en su proposición que pesa grandemente sobre la situación económica" la atmósfera actual de desconfianza, incertidumbre y alarma."

## Dióse libertad a los seis cubanos detenidos

En vista de no haberseles podido comprobar los cargos de entrada y permanencia ilegal en el país, sobre los que se basaba su detención, fueron puestos en libertad los seis cubanos arrestados en días pasados en Atlantic City por las guardacostas de aquella localidad.

Los excarcelados fueron acusados también de violar las leyes federales que prohíben actividades revolucionarias contra el gobierno de una nación amiga.

Fueron previamente interrogados por Thomas J. Torradello, subprocurador federal, y luego conducidos a las oficinas de Thomas E. Dewey, procurador interino de los Estados Unidos, para ser interrogados en una conferencia entre el señor Dewey y el señor Lombard, jefe de la división de criminalidad de la procuraduría.

## El ejecutivo negó ayer el perdón al ex-secretario Fall

Así, el sobornado del petrolero Doheny seguirá cumpliendo su pena de prisión

WASHINGTON, agosto 13. (P.)—Hoy le fué negado el perdón por el ejecutivo a Mr. Albert B. Fall, exsecretario del Interior que cumple actualmente la sentencia de un año y un día de prisión que le fué impuesta por haber aceptado un soborno del petrolero Edward L. Doheny.

El procurador general Mitchell anunció que la solicitud de clemencia no sería atendida por el presidente Hoover.

La razón que se dió por la negativa fué que ninguno de los tres acusadores públicos y jueces cuyas opiniones se consultaron aconsejaron el perdón.

Reciente orden del ejecutivo firmada tanto por el presidente Hoover como por el procurador general Mitchell, prescribe que "cuando ninguna de las personas consultadas aconseje el perdón, los documentos no serán pasados al presidente", excepto en casos excepcionales.

El procurador general dijo que había determinado que "no había razón especial para presentar los documentos al presidente", y así la solicitud en nombre de Fall quedaba automáticamente rechazada.

Además del año y un día de prisión, se impuso a Fall una multa de \$100,000. Hace varias semanas que comenzó a cumplir su pena en Santa Fe, Nuevo México.

Se dijo, sin embargo, que a esta solicitud se había "dado la cuidadosa y completa consideración requerida por las reglas prescritas para las solicitudes de perdón".

Los tres funcionarios que se pronunciaron contra la solicitud de perdón fueron el juez William Hitz del distrito de Columbia, quien presidió el proceso de Fall; Atlee Pomerene, acusador especial del gobierno en los procesos petroleros, y Leo A. Rover, abogado del distrito de Columbia.

El secretario del Interior Albert B. Fall entró a la penitenciaría del estado de Nuevo México el 20 de julio pasado, después de repetidos esfuerzos, sin resultado, para evadir el cumplimiento de la condena.

El también exsenador, de 70 años de edad, fué convicto de haber aceptado \$100,000 como precio de soborno del petrolero Edward L. Doheny, por haberle arrendado la reserva petrolera de la marina en Elk Hills, cuando era secretario del Interior, durante la administración del presidente Harding.

El origen de la crisis. La situación económica de Cuba, la baja del azúcar, la depresión industrial mundial, la crisis financiera que acusan todos los países, surgen en la entrevista. Mas el patrio cubano, rectifica el curso habitual de este tópico.

No, no, no es el azúcar lo que causa la crisis nuestra. Cuba ha tenido este problema antes y ha vencido situaciones tan críticas o más críticas. Tenemos resistencia normal para eso y más. Es que Machado ha ido matando el crédito. Es que la política ruinosa de la dictadura ha agotado las reservas nacionales, ha agotado las industrias, ha matado el comercio. Y obligado a desaparecer el dinero circulante, el país se afianza económicamente. No, no es simplemente el azúcar lo que causa la crisis.

## Si Ud. Busca Empleo

DE

BORDADORA

ACABADORA

ADORNADORA

CALADORA

DESHILADORA

COSTURERA

SOMBRERERA

PLANCHADORA

ETC.

Consulte diariamente la columna "Colocaciones — Oferta — Mujeres" que se publica en la página 7 de LA PRENSA y pronto encontrará el empleo que busca.

PRUEBELO HOY MISMO

Consulte diariamente la columna "Colocaciones — Oferta — Mujeres" que se publica en la página 7 de LA PRENSA y pronto encontrará el empleo que busca.

PRUEBELO HOY MISMO

Consulte diariamente la columna "Colocaciones — Oferta — Mujeres" que se publica en la página 7 de LA PRENSA y pronto encontrará el empleo que busca.

PRUEBELO HOY MISMO

Consulte diariamente la columna "Colocaciones — Oferta — Mujeres" que se publica en la página 7 de LA PRENSA y pronto encontrará el empleo que busca.

PRUEBELO HOY MISMO

Consulte diariamente la columna "Colocaciones — Oferta — Mujeres" que se publica en la página 7 de LA PRENSA y pronto encontrará el empleo que busca.

PRUEBELO HOY MISMO

Consulte diariamente la columna "Colocaciones — Oferta — Mujeres" que se publica en la página 7 de LA PRENSA y pronto encontrará el empleo que busca.

PRUEBELO HOY MISMO

Consulte diariamente la columna "Colocaciones — Oferta — Mujeres" que se publica en la página 7 de LA PRENSA y pronto encontrará el empleo que busca.

## "DEL CABO SAN ANTONIO A PUNTA MAISI, UN CIUDADANO GRITANDO: ¡ABAJO MACHADO!"

(Continuación de la 1.ª pág.)

car lo que produce nuestra crisis: es la tiranía. —¿Qué núcleos organizados iniciaron la Revolución contra el gobierno? —En realidad, el núcleo inicial son los nacionalistas. Contra ellos se ensañó creyendo destruirlos, el gobierno. No les dejó formarse en partido, les persiguió cuando se hicieron sociedad privada, hizo cuanto pudo por destruirlos. Pero se encontró Machado, sencillamente, con un grupo de hombres que no tuvo miedo a la muerte, y siguió la lucha por propagar la oposición a la dictadura. Luego, los secundaron ya en ella todos los elementos nacionales. Los estudiantes, los intelectuales, los obreros, la nación en masa. Se salvaron diferencias de partido y se llegó entre todos a un concierto para acabar con la dictadura, para restablecer en Cuba la ley, el derecho, el respeto a la vida, la existencia de pueblo civilizado. —¿Y ahora ya, cómo están formadas las fuerzas opuestas al gobierno? —En primer lugar entran los nacionalistas. Los liberales adictos al doctor Miguel Mariano Gómez —quien dió la batalla a Machado en la elección de la Alcaldía de la Habana, ganándola porque jamás creyó el gobierno en la fuerza electoral de esos elementos. Y se venó hostilizando a "Miguel Mariano" y, al fin, extinguiendo la alcaldía de la que salió el hijo del expresidente Gómez dejando un sobrante de un millón de pesos. —¿Hay además, los elementos conservadores que siguen al expresidente Menocal. Los liberales, la fracción más fuerte y sana, que siguió al coronel Mendieta. Y los estudiantes, esos estudiantes cubanos a quienes la patria deberá siempre, siempre una deuda de gratitud por la patria, heroica, inolvidable que han tomado en este movimiento. —Una ráfaga emocional como paternal y como heroica al tiempo, asoma a los ojos claros, bondadosos y expresivos del revolucionario cubano. Un hijo suyo, el doctor Francisco Méndez Capote, secretario de la delegación rebelde, está presente; a poco, la señorita Sara Méndez Capote penetra trayendo a la estancia un relente femenino —vibrante y duro sin perder la suavidad de nuestra mujer— de la resistencia de Cuba contra la dictadura. Y en la voz del veterano patriota, frente a sus hijos, vibran las palabras con un elogio tremante para la juventud de su patria: para ellos y para ellas. —Educáronse los nuevos estudiantes en un espíritu civil, independiente de la política, orgullosos de su progreso, exigentes de libertades y derechos modernos. ¿Quiénes los educó? Las maestras. Así, de pronto, aparece evidente que el espíritu revolucionario de los estudiantes, que (Sigue en la 1.ª pág.)

cuando empezó la revolución

En pleno Nueva York, se siente latir el pulso agitado del pueblo cubano en esta hora decisiva de su historia.

—En Cuba, bajo el gobierno de Machado —exclama el doctor Méndez Capote, resumiendo su explicación de aquella situación— no existen partidos políticos, ni Congreso, ni ley, ni vida posible. Y la revolución es una revolución del pueblo, de todo el pueblo, sin diferencia de clases, sin distinción de intereses, compromisos aislados, para derribar a Machado y restablecer la ley. No hay otra definición de nuestro movimiento que su propio título: es una revolución nacional. —El proceso cronológico de este movimiento, aparece en seguida con una claridad que sorprende, cuando se piensa que los preparativos formidables que el estado nacionalista venía haciendo, según sus informaciones oficiales. La revolución, en realidad, según el delegado cubano, comenzó el 30 de septiembre, cuando los estudiantes resistieron a aceptar la inauguración universitaria de la delegación rebelde, está presente; a poco, la señorita Sara Méndez Capote penetra trayendo a la estancia un relente femenino —vibrante y duro sin perder la suavidad de nuestra mujer— de la resistencia de Cuba contra la dictadura. Y en la voz del veterano patriota, frente a sus hijos, vibran las palabras con un elogio tremante para la juventud de su patria: para ellos y para ellas. —Educáronse los nuevos estudiantes en un espíritu civil, independiente de la política, orgullosos de su progreso, exigentes de libertades y derechos modernos. ¿Quiénes los educó? Las maestras. Así, de pronto, aparece evidente que el espíritu revolucionario de los estudiantes, que (Sigue en la 1.ª pág.)

## NO REGANE A SU MUJER

Recomiéndele que use el aceite puro de oliva español marca

IBERIA

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.

EL COLMADO

de JOSE CARRE

255 W. 116 St., New York

30-39th VICTORY & CO. Importadores y Distribuidores.

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.

EL COLMADO

de JOSE CARRE

255 W. 116 St., New York

30-39th VICTORY & CO. Importadores y Distribuidores.

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.

EL COLMADO

de JOSE CARRE

255 W. 116 St., New York

30-39th VICTORY & CO. Importadores y Distribuidores.

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.

EL COLMADO

de JOSE CARRE

255 W. 116 St., New York

30-39th VICTORY & CO. Importadores y Distribuidores.

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.

EL COLMADO

de JOSE CARRE

255 W. 116 St., New York

30-39th VICTORY & CO. Importadores y Distribuidores.

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.

EL COLMADO

de JOSE CARRE

255 W. 116 St., New York

30-39th VICTORY & CO. Importadores y Distribuidores.

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.

EL COLMADO

de JOSE CARRE

255 W. 116 St., New York

30-39th VICTORY & CO. Importadores y Distribuidores.

que es a la comida y en las salas un saber delicado y sin igual.

Pídanos hoy mismo una latita de muestras de nuestra crema.







## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, INC., OF NEW YORK.  
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PRONA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPRUBI.  
Subdirector y Secretario:  
JOSE M. TORRES-PRONA.  
Oficina: 245 Canal Street, New York.  
National Press Bldg., Washington, D. C.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
3 m. 6 m. 1 año  
DIARIO (excepto los domingos)...\$3.00 \$5.00 \$9.00  
SÉRIE "A" (lunes a viernes)...\$1.50 \$2.75 \$5.00  
SÉRIE "B" (martes y jueves)...\$1.50 \$2.75 \$5.00  
SÉRIE "C" (viernes y sábados)...\$1.50 \$2.75 \$5.00  
FAJES POR SEMANA...\$2.40

## LISTA ANUNCIOS

DIARIO...\$5.00 \$9.00 \$10.00  
Para Colegios y Universidades: Per pague, 25% centavos el ejemplar.  
Número suelto, 3 centavos.

## LA PRENSA está de venta en las estaciones de los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en las estaciones de los principales periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

## DIRECCION: 245 CANAL STREET

NEW YORK  
Teléfono: CANN 5-1266.

Nueva York, 14 de agosto de 1931.

## GUERRA CIVIL EN CUBA

La sombra nublada que amenaza, hace años, a Cuba, descansa ya su fatídica cosecha de ruinas, sangre y rencor sobre un pueblo que, señalado por el destino para un desarrollo próspero y feliz, viene encontrando los más amargos contratiempos y adversidades, al impulso de una política personalista y en la que, por desgracia, parecen imperar más los dictados del interés individual que el supremo bien de la Patria. Ella, en Cuba, en muchos años de lucha libertadora, recibió la ofrenda generosa de sus grandes líderes, que le sacrificaban la existencia y todos los bienes terrenos, con un desprendimiento cívico y una nobleza democrática que debieron haber sido, para siempre, una inspiración y estímulo para las generaciones de la Patria Libre.

No ha sido así. En una historia independiente de menos de medio siglo, Cuba ha vivido ya, repetidamente, las amargas etapas del gobierno personal y los días inclementes de la lucha fratricida. Díjase que en vez de inflamar el espíritu de sus líderes, no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

La I. T. T. Company ha propuesto al gobierno de Cuba que le sea concedido el monopolio de los teléfonos y telegrafos de la Isla, a cambio del pago de tres millones de dólares por año, más de una participación en los beneficios.

El cable nos dice que los cubanos se preguntan cómo es posible que una compañía extranjera pueda realizar beneficios, y pagar millones antes de realizarlos, en una empresa que cuesta un dineral al gobierno cubano.

Admito que los cubanos se hagan tal pregunta.

Pero me admiro de que no se den a ellos mismos una contestación inmediata...

Goethe hizo decir a su Mefistófeles que "la Política encierra todo lo que toca".

El diablo de los Inocentes no fue más que una maniobra política de Herodes, temeroso del nacimiento del que algunos llamaban Rey.

Desde esa fecha tenemos un ejemplo patente de los resultados de la intervención de la Política en los negocios de los hombres.

El prototipo del político del Nuevo Testamento lo tenemos en Judas.

Por treinta dineros vendió a su maestro con la misma facilidad que algunos jueces, uno cuantos fiscales y no pocos políticos, han vendido según palabras de los tribunales de justicia—la fe jurada, con el mano levantada, a sus electores, antes de bajarla un tanto para no dejar caer de la palma de la misma algunos preciosos y grandes billetes de banco.

Judas vendió a su maestro por el equivalente de \$16.98, que era el valor legal de un esclavo si era víctima de un animal feroz.

Los precios han subido en los últimos veinte siglos...

La Política está basada en el comodismo político.

Si la I. T. T. encuentra en sus oficinas o talleres un individuo que no cumple con su deber, por desidia o por incapacidad, el incapaz o perezoso será puesto de patitas en la calle sin miramiento de ninguna clase.

Así lo exigen las necesidades de la industria y la esperanza de dividendos a los accionistas.

No habrá padrino que valga y las influencias, el "pistón" y los comodinos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

Privada de Política...

En la industria "oficial" sucede todo lo contrario.

Todo empleado ha de ser del color político del gobierno que le emplea.

Un ingeniero, un contador, un maquinista han de hacer cálculos de resistencia, en sus talleres y en sus oficinas, el "pistón" y los contrapuntos no podrán jamás conseguir que el "posicionamiento" del poder se convierta en "botella".

Así sucede, ocurre y acaece en la industria privada.

## "Del Cabo San Antonio a Punta Maisi"

(Continuación de la 2a. pág.)

les ha llevado al sacrificio ya y ahora les lleva al campo a luchar abiertamente se debe a las enseñanzas de aquellas mujeres modestas, anónimas que en las escuelas de Cuba Libre crearon estas generaciones que ya son la mejor salvaguarda de la Patria. El doctor Méndez Capote destaca la parte decisiva del profesor de la Universidad, de los institutos, de todos los centros de enseñanza. Lucharon contra todos los obstáculos y todas las tentaciones. No se rindieron nunca ante el dictador y dieron un ejemplo decisivo a la juventud.

## La mujer cubana

En la estancia revolucionaria cubana de Nueva York, late un tumultuoso orgullo de todos en su devoción a la libertad. Y voces femeninas que entonan un himno libre con un fondo de gravedad, que presenta también una linda hija del jefe nacionalista, la señorita Carmen Méndez—hablan del entusiasmo de las cubanas. Deseaban muchas, en el secreto de la conspiración, empuñar las armas. Otras más sensatas y comprensivas, hicieron a la Universidad, de las labores de la Cruz Roja, tomando cursos de cirujanas adictas. Automóviles de aristocráticas damas, sirvieron para distribuir armas por toda la Isla y entre las ropas de muchas jóvenes que desafiaban la vigilancia policial, salían de la Habana órdenes e instrucciones de la revolución para los más remotos confines del país. Llegó el instante decisivo, la llamada a las armas fue respondida por todos. Y un episodio excepcional señala como, bajo el impulso cívico actual, las clases sociales se borraron y hasta las más alejadas de las luchas revolucionarias marcharon al campo.

Empezó la revolución, de hecho, el viernes último, cuando desaparecieron de la Habana, los jefes que debían acaudillar tropas en las provincias. El domingo, al ir a celebrarse las anunciadas regatas, el Vedado Tennis Club y el Havana Yacht Club—las dos sociedades de "élite"—no pudieron presentar ninguna embarcación: sus tripulantes todos habían partido...

—¿Quién tiene a su lado el presidente, entonces?

—¿Y los extranjeros? ¿Los españoles, los norteamericanos?

—Los primeros están furiosos con Machado, que ha abusado de ellos, les ha perseguido con el arma de la deportación, les ha utilizado y les ha burlado según le convenía, arrojando de impuestos al comercio, haciendo imposible la vida de los negocios. La colonia china, que es la segunda en importancia, es francamente revolucionaria—también. Los americanos... ¿quién no ha resentido el ruinoso sistema de Machado de decretar contribuciones nuevas, impuestos constantes sobre industrias, empresas, y comercios de toda clase?

## El plan de la Revolución

—¿Cuál es el plan de la Revolución ya lanzada a las armas?

—Sintéticamente este: que del Cabo San Antonio a Punta Maisi, en cada pulgada de terreno haya un hombre, una mujer o un niño, genios, "Abajo Machado y su régimen". Hemos logrado ya, desde el primer momento, que en el país entero haya tropas nuestras, mano y frente al ejército de Machado. Hemos sembrado la república de rebeldes y mientras Machado tiene den en el país, nosotros hacemos a sus soldados la guerra de usura y entrenamos a nuestras tropas. Así, el final no puede ser dudoso.

—¿Está entonces descartada la idea de un avance fulminante sobre la Habana, que decida la victoria?

—En todas las guerras hay una región que se puede llamar "de lo imprevisible". Así es esta. En la actualidad, estamos ya en ella y cada momento puede dar de sí una sorpresa. Lo único seguro es que caiga quien caiga de nuestra parte, por sensible que la pérdida de un jefe sea, la revolución seguirá hasta el fin. Este no es un movimiento de "ilusión", como se tiene un caudillo. Es un movimiento nacional, que tiene un objetivo y que llegará a él cueste lo que cueste. Por de pronto, tenemos la iniciativa, tenemos la agresividad. Y esos partes de Machado, bueno, no deben creerse. Ni pactar con sus propios y directos jefes. La rebelión no pactará nunca.

—¿



# Hughes derrota a Coen y Berkeley Bell a Tidball en Rye

## SECCION DE RADIO

### Unidad en los programas hispanos

Esta dirigida por Autor Brandt en un programa especial. — Diserta sobre la pintura española por la señora Clotilde Jaeger. — Los programas y orquesta por la Rye.

Programas de las difusoras en la metrópoli ofrecen hoy una variedad de excelentes programas hispanos, que incluyen música española, cantos regionales, una disertación cultural y un programa de variedades en español que será popular en inglés.

**Radio Madrugera**  
8.30 p. m. — WABC  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Violeta Amado**  
8.35 p. m. — WMCA  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Betances Jaeger**  
8.50 p. m. — WGBS  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Los Charros**  
10.00 a 10.15 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

**Programa para hoy**  
8.30 p. m. — WOR  
Programa especial de variedades hispanas, con el que el grupo de cantantes favoritos de la estación, incluyendo a Violeta Amado y Betances Jaeger, interpretarán canciones populares de España y América.

## BASEBALL

Cincinnati (primero) 17 22 0  
Boston 3 9 1  
Lukas y Sulefort; Seibold, Cunningham, Affe, Haid y Spahrer, Bohl.

Chicago 3 7 0  
Philadelphia 4 4 0  
Malone, May y Hartnett; Collins y Davis.

St. Louis 8 13 2  
Brooklyn 5 12 3  
Hallahan y Wilson; Vance, Shante y Piccinich.

Pittsburgh 1 10 1  
New York 6 10 2  
French y Phillips; Mitchell y O'Farrell.

Cincinnati (segundo) 4 9 2  
Boston 2 4 1  
Johnson, Frey y Styles; Zachary y Spahrer.

**Torres derrotó por puntos a Johnny Cruz**  
BARCELONA, agosto 13 (P). — El boxeador español Torres, substituyendo al campeón europeo José Girones, quien se indisputa a última hora, derrotó aquí anoche al boxeador cubano del peso pluma Johnny Cruz en un combate de diez asaltos.

Antes de subir al "ring" Cruz presintió una exclamación contra Girones pidiéndole que le indemnizara los perjuicios que le ha ocasionado el cambio de planes motivado por su enfermedad. La Federación de Boxeo Catalana está realizando una investigación para averiguar la verdad.

**Recio combate en Camagüey con las fuerzas**  
(Continuación de la 1.ª pág.)

Alvarez (hijo del ex-presidente del Senado cubano durante la presidencia de Menocal, Aurelio Alvarez) y Ramirez, ex-policia camagüeyano.

También ocurrieron encuentros en Santiago de Cuba, cerca de la propia capital, frustrados, según el gobierno, un movimiento que tenían organizado los rebeldes.

**¿Dónde está el "Baire"?**  
HABANA, 13 agosto. — El cañonero "Baire", que según los alzados está incorporado a la revolución y según el gobierno obedece exactamente las órdenes del estado mayor de la Marina, debía haber llegado a la Habana remolcado al "Coral" ayer por la mañana. Hasta última hora de la tarde no había entrado en nuestro puerto.

Andalga es la situación del ex-coronel Carrillo, que según el rumor popular está alzado y según el Estado Mayor ha comunicado que viene a la Habana para incorporarse a las filas.

**Llamando al servicio**  
HABANA, 13 agosto. — El Estado Mayor ha dirigido hoy una orden a todos los oficiales, soldados y clases de tropa retirados del servicio activo, para que se incorporen inmediatamente a las filas y presten servicio mientras dure la actual situación revolucionaria.

**Sin noticias de Menocal**  
HABANA, 13 agosto. — Sigue ignorándose el paradero del líder supremo de la revolución, general Mario García Menocal. No ha podido confirmarse la versión oficial de que está con un reducido grupo de partidarios en Pinar del Río, ni la versión antigubernamental que afirma que desde el domingo desembarcó en la provincia de Oriente y ha asumido el mando de las fuerzas revolucionarias.

**La situación de los revolucionarios sorprendidos al desembarcar**  
HABANA, 13 agosto. — Todavía no han sido presentados al juez militar coronel Iglesias, los ex-señores Dolz y Menocal, y el resto de los revolucionarios que fueron sorprendidos al desembarcar en la provincia de Pinar del Río el mismo día en que se rompieron las hostilidades.

Créese que ello obedezca al temor de que su cruce por las calles habaneras, al ser conducidos desde la Cabaña al despacho del juez, pudiera motivar serios desórdenes.

**Suárez seguro de su victoria sobre Rossi**  
Emil Rossi, el muchacho que se enfrentó a Justo Suárez en el Dexter Park Stadium de Brooklyn la noche del lunes próximo, es uno de los más prometidos jóvenes boxeadores neoyorquinos y viene formando un bonito "record" desde hace algún tiempo. No obstante, la mayoría de los críticos cree que Rossi se ha metido esta vez en camisa de once varas, juzgando al argentino demasiado tembloroso para Emil.

Suárez ha estado trabajando afanosamente en el gimnasio Pioneer y cuantos lo han visto en sus "work-outs" declaran que se halla completamente libre de los efectos de su "knock-out" a manos de Billy Petrolle. El "torito" tiene gran fe en sus facultades y se promete la primera de una serie de peleas reivindicadoras.

3.25 P. M. — Consejos para el buerto.  
11.00 K. — WJLT — 297 M.  
2.00 P. M. — "March in the Moon".  
6.45 P. M. — "Conjunto de concierto".  
6.45 P. M. — "Disertación".  
6.45 P. M. — "Orquesta Memphis".  
6.45 P. M. — "Plática".  
6.45 P. M. — "Sanctus Lunan".

2.03 K. — WJLT — 297 M. (Televisión)  
8.45 A. M. — "Variaciones".  
9.00 A. M. — "Radiodifusión musical".  
9.00 A. M. — "Lecciones de francés".  
9.00 A. M. — "Variaciones".  
9.00 A. M. — "Variaciones".  
9.00 A. M. — "Variaciones".  
9.00 A. M. — "Variaciones".

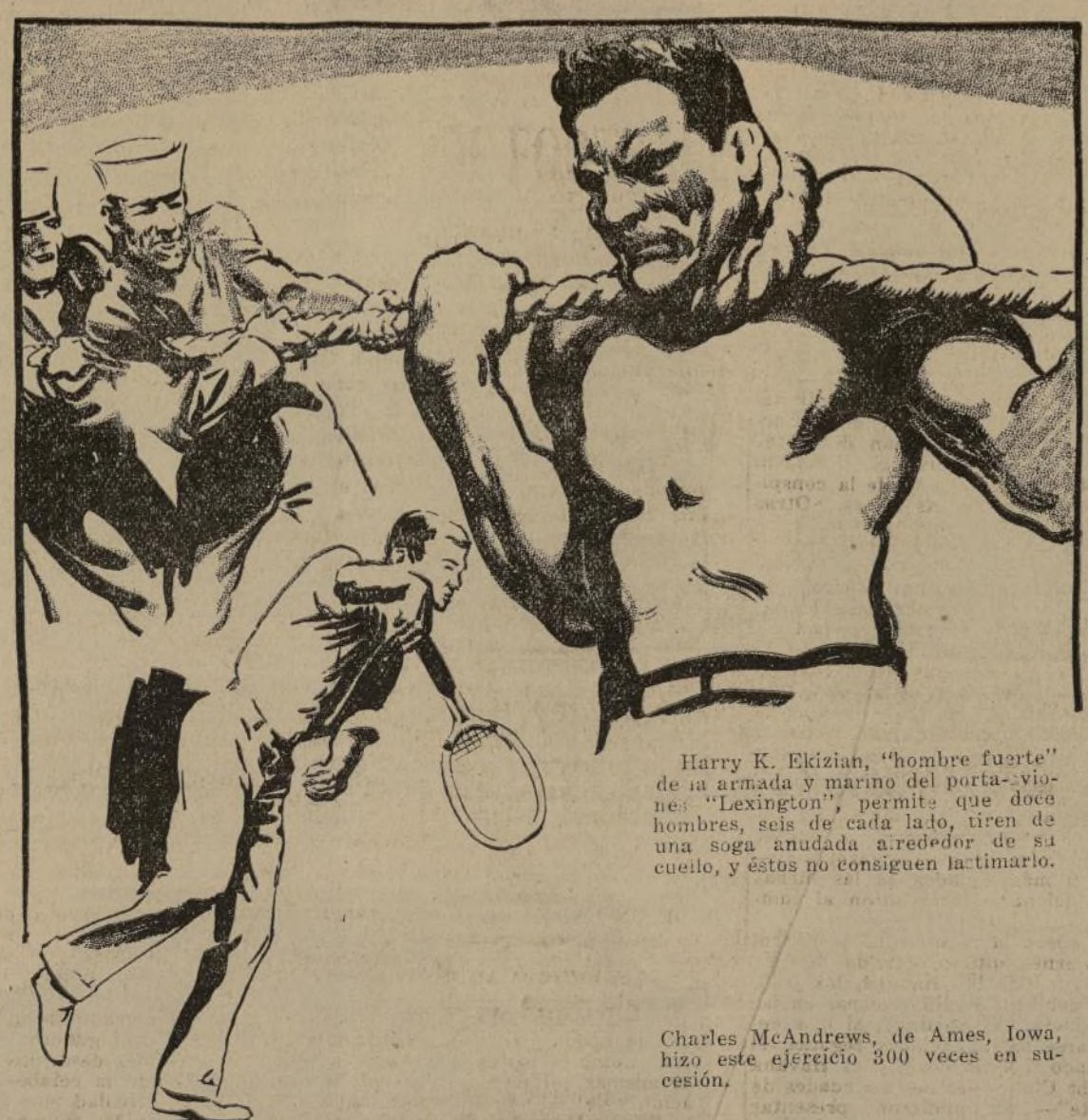
1.00 K. — WJLT — 297 M.  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".

1.00 K. — WJLT — 297 M.  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".  
9.30 A. M. — "Variaciones".

## MILAGROS DEL SPORT

Por ROBERT EDGREN

(Copyright by Robert Edgren)



La derrota de Julius Seligson en el torneo nacional intercolegial de 1930, fue su primera en 66 partidos colegiales.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

Charles McAndrews, de Ames, Iowa, hizo este ejercicio 300 veces en su sesión.

Harry K. Ekizian, "hombre fuerte" de la armada y marino del porta-aviones "Lexington", permite que doce hombres, seis de cada lado, tiren de una soga anudada alrededor de su cuello, y éstos no consiguen lastimarlo.

## Después de perder el primer "set", el inglés tuvo a Coen siempre dominado

Parece ya definitivo que Cochet no se hará profesional. — Podrá enfrentarse con Tilden sin tener que cambiar de "status"

RYE, N. Y., agosto 13 (P). — Cochet, Patrick Hughes, capitán del equipo inglés de tenis compuesto por él y Fred Perry, que se encuentra al presente en los Estados Unidos, demostró hoy nuevamente la eficacia de su juego al derrotar a un jugador de fama mundial, a William F. Conn Jr., de Kansas City, por 4-6, 6-4 y 6-3.

El vencedor de Berkeley, Bell, avanzó también a los cuartos de final derrotando a Jack Tidball, de Los Angeles, por 6-3 y 6-4. Tidball es el muchacho que derrotó en San Francisco a Gregory Mannin.

Otro jugador que avanzó a los cuartos de final fue Johnny Van Ryn, quien almorzó en la terraza de la casa de Ted Burwell, de Charlotte, North Carolina, por 6-3 y 8-6.

Mrs. Marjorie Gadsden Van Ryn y Josephine Cruikshank derrotaron en el doble femenino a Dorothy Weisel y Alice Marble por 7-5 y 6-3.

Parece por fin que Cochet no se hará profesional.

PARIS, agosto 13 (P). — En los círculos deportivos de esta capital se "cena" ya la convicción de que sólo un reto del propio "Big Bill" Tilden, y eso aún mismo, podría inducir a Henri Cochet a convertirse al profesionalismo.

Cochet conferenció el martes con el empresario Jack Curley, pero al parecer nada se sacó en limpio de la entrevista. Tilden debió llegar a París en octubre con el objeto de comenzar una campaña europea y entonces se hará un nuevo esfuerzo para ganar a Cochet para la causa profesional, si es que éste no ha cedido ya.

Cochet, molestado ya por las constantes preguntas, se niega a decir nada sobre sus futuros planes.

Curley saldrá de París la semana entrante, pero volverá a mediados de septiembre.

Un diario vespertino de Nueva York publicó ayer la noticia de que

Cochet le había declarado enfáticamente a un corresponsal suyo que no tenía la intención de aceptar la (Sigue en la 8.ª pág.)

## ESPECTACULOS

### TEATRO GIL

102 COURT ST. BROOKLYN, N. Y.  
Viernes 14, Sábado 15 y Domingo 16  
La mejor producción he ha por la Casa Paramount en París (Italia):

### 'LA INCORREGIBLE'

con Eleanora Baroja, Enriqueta Serano y Tony D'Alto. El drama más interesante jamás exhibido en New York hasta ahora.

EN ESCENA:  
La renombrada cantante CONCHITA BASTIEN, el popular cómico RABE ALVAREZ y la sin igual tondiller LA GUANCHA.

Horas de escena: Viernes, 5 en adelante. Sábado y domingo 25c y 10c.

### ROXY

50th St. y 7th Avenida. Dirección de S. L. Rothman (RKO).  
VINA BAD GIRL  
con SALLY EILERS, JAMES DUNN y la hermosa "ON WITH THE DANCE".

París sensacionales de Samson & Delilah.

### LOEW'S

116th St.  
Entre Lenox y 7th Aves.  
CINCUENTA  
A 11 D. M.  
REGENT  
116th St. y 7th Ave.

THE LADY FROM NOWHERE  
con ALICE DAY.

## GRAN VENTA DE AGOSTO

Con **1/3 ABRIGOS** de descuento **SOBRETODOS** ESPECIAL DE TRAJES

**\$24.50 \$28.75**

EN ESTA VENTA SE INCLUYEN NUEVOS TRAJES PARA EL OTORO. ANTICIPESE A COMPRAR AHORA CON EXTRAORDINARIA ECONOMIA.

**TAUB'S CLOTHES**  
112 LENOX AVE y calle 116  
EN ESTE SITIO DESDE HACE 10 AÑOS.

SE HABLA ESPAÑOL

## LA PRENSA

Con el fin de complacer y evitar molestias a los señores turistas que visiten Nueva York, tiene establecida la venta del periódico en los kioscos de los siguientes hoteles:

Hotel Ansonia, 73rd St. & Broadway.  
Hotel Astor, 44th St. & Broadway.  
Hotel Alamac, 71st St. & Broadway.  
Hotel Biltmore, 43rd St. & Madison Ave.  
Hotel Fifth Avenue, 9th St. & 5th Avenue.  
Hotel McAlpin, 34th St. & Broadway.  
Hotel Martinique, 32nd St. & Broadway.  
Hotel New Weston, 50th St. & Madison Ave.  
Hotel Yorker, 34th St. & 7th Ave.  
Hotel Park Central, 55th St. & 7th Ave.

Hotel Paramount, 235 West 46th St.  
Hotel Pennsylvania, 32nd St. & 7th Ave.  
Hotel Pierre, 61st St. & 5th Avenue.  
Hotel Plaza, 59th St. & 5th Avenue.  
Hotel Ritz Carlton, 46th St. & Madison Ave.  
Hotel Roosevelt, 45th St. & Madison Ave.  
Hotel Savoy Plaza, 59th St. & 5th Avenue.  
Hotel St. Regis, 55th St. & 5th Avenue.  
Hotel Taft, 50th St. & 7th Ave.  
Yale Club, 44th St. & Vanderbilt.

Adviértale al vendedor que le reserve una copia diariamente y si no la consigue, escribanos y se le remitirá directamente a usted.

**LA PRENSA**  
DEPARTAMENTO DE CIRCULACION.  
245 Canal Street  
New York City



## Victimas de verdaderas bestias humanas



**TEATRO DE LA TRAGEDIA.**—Lugar en la "Alameda de los Enamorados", cerca de Ypsilanti, Michigan, donde una o varias bestias humanas asesinaron brutalmente a Vivian Gold (izquierda), de 15 años de edad, y Anna Mary Harris (derecha), de 17, junto con sus compañeros, Thomas Wheatley y Harry Lore, y luego prendieron fuego a los cadáveres dentro de su propio automóvil.



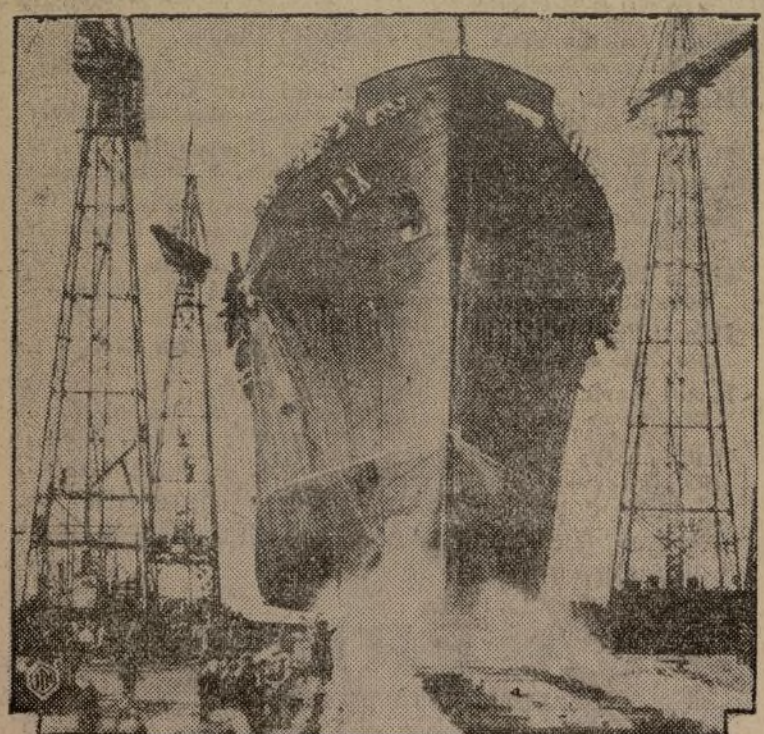
**UNA SONRISA MILITAR.**—Habitualmente grave, el general John J. Pershing aparece aquí riéndose de muy buena gana con una encantadora joven de Louisiana y el mariscal Lyautey durante la fiesta dedicada a los Estados Unidos en la Exposición Colonial que se celebra cerca de París. Fueron representadas varias escenas de la historia de los Estados Unidos.



**VOLARA A ATENAS.**—El capitán Frank C. Crowley, ex-aviador del ejército y del correo, ha propuesto a Lee Gelbach, otro aviador no menos notable, un vuelo directo desde los EE. UU. a Atenas, una de las pocas capitales del Viejo Mundo que no han sido tomadas aún por los aviadores americanos.



**MILAGROSA ESCAPADA.**—La princesa Olga, nieta del rey Alejandro de Yugoslavia, tuvo una milagrosa escapada recientemente cuando un automóvil en el que viajaba con la princesa Elizabeth de Grecia y Patrick Ramsay, ministro de Inglaterra en Atenas, dió un salto mortal en el paso de Wulzen, cerca de la frontera austro-yugoslava.



**OTRO GIGANTE DEL MAR.**—El formidable nuevo trasatlántico italiano "Rex", en momentos de su bautismo en Génova, en presencia del rey Víctor Manuel y de la reina, así como de millares de personas. Tiene 50,000 toneladas de desplazamiento y se cree que va a ser el más rápido de los trasatlánticos.

## Invaden otro deporte



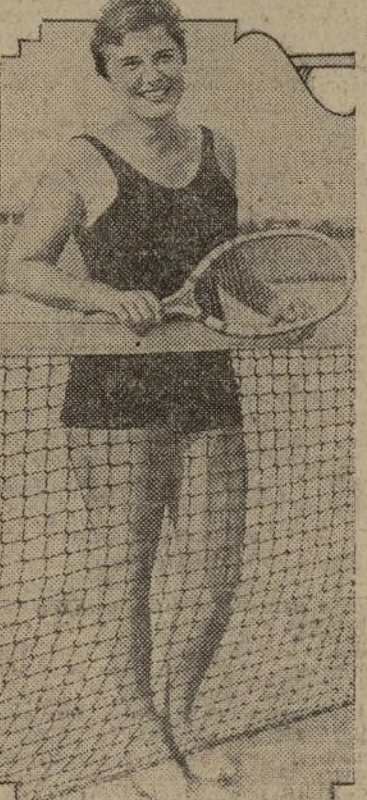
**LA MUJER EMPUNA EL TACO.**—No contentas con competir ya con el hombre en casi todos los ramos de la actividad humana, las mujeres han invadido también el que se creyó "inepugnabile recinto" del billar. En la fotografía aparece Peggy Carroll, una de las más brillantes jugadoras de "pina", recibiendo instrucciones de Jack Doyle.



**C A R A CTERIZACION REAL.**—Se dice que una compañía cinematográfica inglesa ha ofrecido a Edward (Spike) O'Donnell, pistolero de Chicago, la suma de \$15,000 para que tome el papel de bandido en una producción parlante, y que él ha aceptado.



**BODA DISTINGUIDA.**—El marqués de... ex-embajador de Inglaterra en Washington y ex-vice de India, aparece aquí en Londres con su segunda esposa, señora Stella Charnaud de Reading, quien por muchos años fué miembro del personal diplomático del virreinato en India. Lord Reading tiene 70 años y su esposa 38.



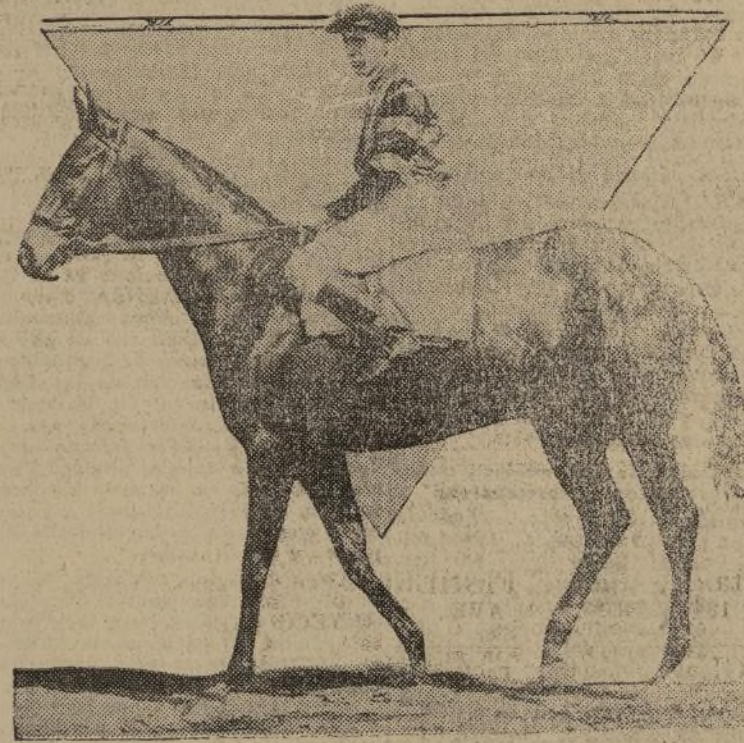
**MULTIPLE.**—Helen Hicks, famosa y bella jugadora de golf, es una apasionada también por la natación y el tenis. Esta fotografía fué tomada en Lido Beach, Long Island, recientemente.



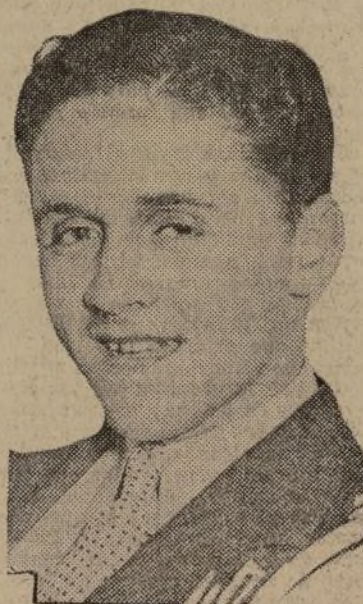
**MUY MONOS.**—Pero Fanny Hurst, la popular novelista americana, a quien le fueron regalados estos cachorros de león en Berlín recientemente, resolvió no traerlos a su casa, donde tiene un perrito que seguramente hubiera durado muy poco tiempo en medio de tan temibles compañeros.



**EL GOBERNADOR** Albert C. Ritchie, de Maryland, recibiendo de manos de Charles Clark, William Chilcoat y James Johnson un trofeo ganado en la exposición internacional de ganado celebrada en Londres. La vaca que se "coló" en la fotografía es "Mistletoe Mildred", toda una ganadora de premios también.



**"VANDER POOL".** con Kelsay arriba, robusto hijo de "Campfire" y "Bramble Rose", cuya reciente victoria por el premio "Greenfield" en el hipódromo de Empire City es la décima quinta que alcanza sin interrupción.



**NO HACE** ni un par de semanas Frank Combs, de 19 años de edad, no era sino un simple mensajero en esta ciudad con menos de \$25 semanales de sueldo. Ahora, "descubierto" por su propio jefe, a quien sorprendió la soberbia voz del muchacho, acaba de firmar un contrato que le dará \$500 semanales, con promesas de mucho más.

## Poco antes de la regata fatal



**HOMBRE AL AGUA!**—En la fotografía aparece el yate del rey Jorge I de Inglaterra (indicado por la flecha), poco antes de salir en la jornada en que desató bajo las aguas uno de los tripulantes sin que ninguno de sus aterrados compañeros pudiese hacer absolutamente nada para evitarlo.



**CONFUNDE A LOS BANQUEROS.**—Miss Jeanette Lewis, que en otro tiempo fué sencillamente una "directora de cocina" en la ciudad de Nueva York, acaba de asombrar a los banqueros ofreciendo al gobierno de Terranova la suma de \$109,000,000 para conjurar la crisis. Por más que se ha tratado de averiguar la fuente de su riqueza, nada se ha sabido en concreto.



**EL BOTIN AL VICTORIOSO.**—Mrs. George W. man (izquierda), recibiendo las felicitaciones de Shepherd Barron, capitana del equipo inglés, después de la victoria de las americanas en el "match" anual menino por la Copa Davis.



**NADANDO EN LAS CALLES.**—Cada vez que ve mucho en Logan, Pennsylvania, cerca de Filadelfia, la gente tiene que trasladarse a sus casas en canoa no quiere darse un baño desagradable. He aquí una cena durante la última inundación.



**REINA DEL HARLEM.**—La señorita Rollie Bow, 221 Oeste de la calle 145, fué agraciada con el primer premio en el reciente concurso de belleza celebrado en el conocido "Savoy Ballroom" de esta ciudad. Billie tuvo que vencer a muy temibles rivales.



**Cartas detenidas en la Oficina de Correos**

La persona interesada en alguna de estas cartas debe reclamarla personalmente o por escrito al City Hall Post Office, General Delivery, New York City. Es muy necesario mencionar la fecha en que apareció publicada en LA PRENSA, su número en la lista e indicar también de qué país usted es, para que proceda.

**Lista Española, agosto 14, 1931.**

1. Abrego Benito; 2. Acea Manuel; 3. Aguilera Francisco; 4. Aldama José Gar-  
cía; 5. Alvarado Isabel; 6. Álvarez M.  
O.; 7. Angeli Thomas; 8. Aramburi Bo-  
ris; 9. Arce Juan; 10. Arce Juan; 11. Arce  
Hernando D.; 12. Barcouth Mout; 13. Bar-  
celo; 14. Barrios L.; 15. Barrio Valdez;  
16. Barrios L.; 17. Barrios Valdez;  
18. Barrios L.; 19. Barrios Valdez;  
20. Chacón Bolívar; 21. Chacón Arce;  
22. Chacón Bolívar; 23. Chacón Arce;  
24. Chaves Enrique; 25. Crespo José;  
26. Cruzado; 27. Cruzado; 28. Cruzado;  
29. Cruzado; 30. Cruzado; 31. Cruzado;  
32. Cruzado; 33. Cruzado; 34. Cruzado;  
35. Cruzado; 36. Cruzado; 37. Cruzado;  
38. Cruzado; 39. Cruzado; 40. Cruzado;  
41. Cruzado; 42. Cruzado; 43. Cruzado;  
44. Cruzado; 45. Cruzado; 46. Cruzado;  
47. Cruzado; 48. Cruzado; 49. Cruzado;  
50. Cruzado; 51. Cruzado; 52. Cruzado;  
53. Cruzado; 54. Cruzado; 55. Cruzado;  
56. Cruzado; 57. Cruzado; 58. Cruzado;  
59. Cruzado; 60. Cruzado; 61. Cruzado;  
62. Cruzado; 63. Cruzado; 64. Cruzado;  
65. Cruzado; 66. Cruzado; 67. Cruzado;  
68. Cruzado; 69. Cruzado; 70. Cruzado;  
71. Cruzado; 72. Cruzado; 73. Cruzado;  
74. Cruzado; 75. Cruzado; 76. Cruzado;  
77. Cruzado; 78. Cruzado; 79. Cruzado;  
80. Cruzado; 81. Cruzado; 82. Cruzado;  
83. Cruzado; 84. Cruzado; 85. Cruzado;  
86. Cruzado; 87. Cruzado; 88. Cruzado;  
89. Cruzado; 90. Cruzado; 91. Cruzado;  
92. Cruzado; 93. Cruzado; 94. Cruzado;  
95. Cruzado; 96. Cruzado; 97. Cruzado;  
98. Cruzado; 99. Cruzado; 100. Cruzado;

[illegible]

**FIESTA CAMPESINO DE LA SOCIEDAD "SOL DE BORINQUEN"**

El próximo domingo 16, celebrará esta sociedad un día de campo, la fiesta acordó tenerla en la última junta celebrada, habiendo seleccionado el Tibbeth Brook Park, de Yonkers, y acordado reunirse a las 9 de la mañana.

Numerosos simpatizadores de esta sociedad se disponen a concurrir a la fiesta en unión de los socios, habiendo organizado diversas atracciones para beneficio de los romeros.

**LA ALIANZA REPUBLICANA**

Para celebrar el aniversario de la fundación de la Alianza Republicana española, en esta ciudad; esta organización ha acordado dar un banquete el próximo sábado, día 15, a las 9 de la noche, en el hotel "La Estrella".

**FORTALEZCA**

su sangre y  
pase un  
verano  
saludable.

El verano debilita por el desahate natural del sistema. Para fortalecerse



que retener la  
sangre pura, to-  
me el primeroso  
tónico



**Nervo  
Forza**

PIDALO  
EN CUALQUIER  
FARMACIA  
ACREDITADA  
O EN

**INTERNATIONAL  
PHARMACAL CO.**

143 Lenox Ave, New York

AGENCIA FUNERARIA

**"CAPILLA FUNERARIA"**  
Llámeno a  
TRafalgar 7-8200

---

**FRANK E CAMPBELL**  
*The Funeral Church Inc. (libre entra)*  
Broadway y 66th Street, N.Y.

**EZAS DIARIO**

STA SU AMO?

ela en esta misma página, entre las  
nuncios clasificados).



# Industria, Banca y Comercio

**Producción de azúcar y trigo en los Estados Unidos.**—Ingresos y egresos del erario chileno en los cinco meses. —El instituto forestal de investigación de España.

**PRODUCCION DE AZUCAR Y TRIGO EN ESTADOS UNIDOS**  
WASHINGTON, agosto 13. —(P.) El departamento de Agricultura calcula que la producción total de azúcar en el país será de 2,342 millones de libras.  
El cálculo preliminar de la producción triguera señala la cantidad de 319,059,000 fanegas en el país.

**INGRESOS Y EGRESOS DEL EFARIO CHILENO EN LOS CINCO MESES**  
SANTIAGO, Chile, agosto 13. —(P.) Los gastos de la administración durante los cinco primeros meses de 1931 fueron por un total de \$52,440,000, según informó el gabinete ayer. En los gastos se incluyen \$17,040,000 destinados al pago del servicio de la deuda. Los ingresos en el período indicado fueron \$53,000,000.

Al dar a conocer la información antes del gabinete, se supiere que debe hacerse la mayor economía y que el presupuesto de 1932 no excederá de \$8,400,000, cantidad que es menos de la tercera parte del presupuesto de 1931.

**EL INSTITUTO FORESTAL DE INVESTIGACION DE ESPAÑA**  
El Instituto Forestal de Investigación de España, constituido el organismo en que han de radicarse para el suceso todos los servicios de aquella índole afines a la dirección general de Montes, Pesca y Caza, funcionando bajo la superior inspección y dependencia de la misma, con arreglo a las normas generales vigentes para todos los servicios y a las especiales de su reglamento.

La organización y funcionamiento del Instituto responderán a los fines siguientes:

- Contribuir al progreso de la técnica forestal, en especial en cuanto afecta a la explotación de los servicios de restauración, conservación, mejora y protección de los montes de utilidad general.
- Realizar las investigaciones y estudios encaminados al fomento de la producción de las aguas continentales.
- Auxiliar a la Escuela de Ingenieros y Montes, en la enseñanza de la instrucción práctica y especialización profesional de sus alumnos.
- Contribuir al progreso de la producción y de las industrias forestales, estimulando e ilustrando las actividades privadas por los medios más adecuados.
- Realizar, en cuanto sean compatibles con los trabajos y servicios oficiales del Instituto, las investigaciones, análisis, ensayos y demás trabajos experimentales o particulares y expedir las certificaciones correspondientes a los resultados obtenidos.
- Facilitar siempre que sea posible, a las personas que lo soliciten, el material y elementos del Instituto para que practiquen en el laboratorio las investigaciones relacionadas con los fines del mismo.
- Disfrazar mediante publicaciones y demostraciones prácticas el resultado de las experiencias, investigaciones y demás trabajos que realice.
- Informar a la Superintendencia cuando ésta lo estime conveniente.

## Vacaciones!

Durante el período de vacaciones puede recibir LA PRENSA en cualquier dirección que usted nos indique con la misma facilidad que la recibe ahora.

Si no es suscriptor, envíenos

50 centavos

y le mandaremos LA PRENSA por dos semanas, o

\$1.00

y la recibirá durante un mes.

leyendo LA PRENSA Diariamente

no perderá ningún acontecimiento de interés para usted.

LA PRENSA

245 CANAL ST.

NEW YORK CITY

# Guatemala aspira a una expansión agrícola e industrial

**EX-COMPANERO DE ESCUELA DE CROWLEY**  
La reserva federal de aquí prestará a Uruguay 20.030,000  
Como paso previo, un perito uruguayo, que sale el 24, dirá el estado financiero

**CONTINUA ENCALLADO EL "WESTERN WORLD"**  
La corte marcial argentina absuelve a un acusado del tiempo de Irigoyen

**NOTAS DEL PUERTO**  
LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que se produzcan en la fecha de llegada y salida de los barcos

**LLEGAN**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**SALEN**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

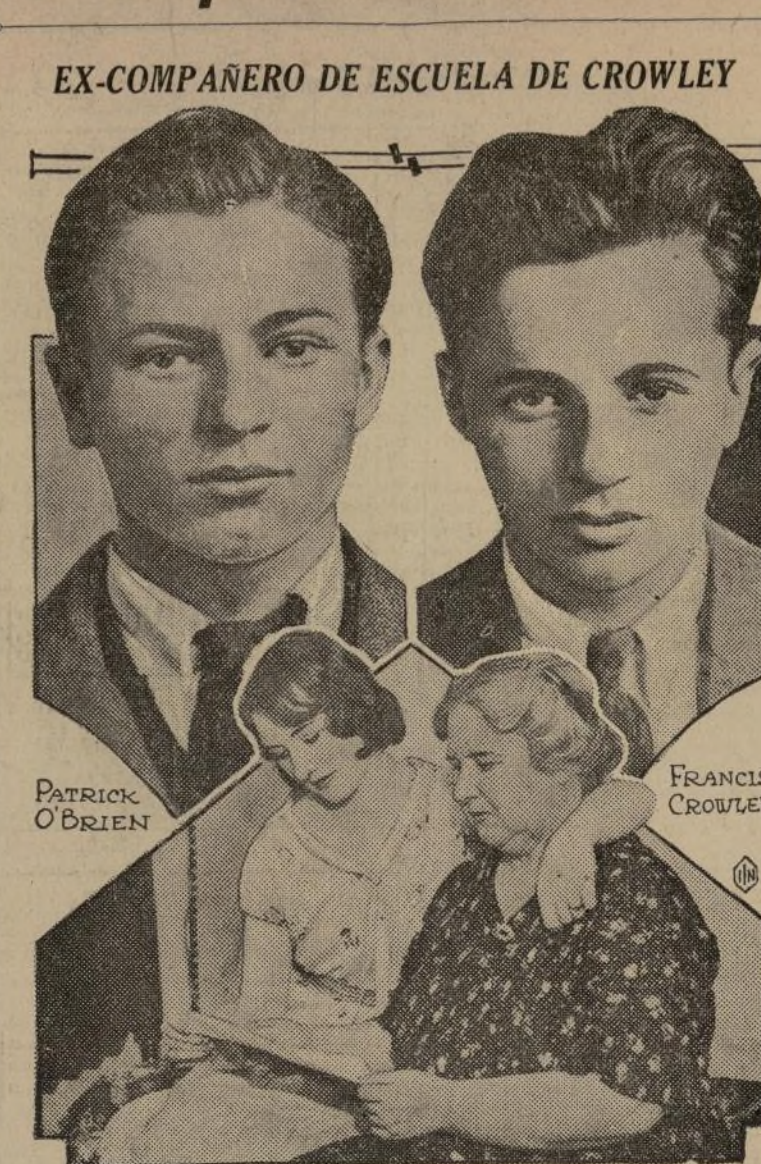
**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS



Francis Crowley

**¿ES INOCENTE?**—Cuando se celebraba el proceso de Francis Crowley hace poco, la policía capturó de entre los que llenaban la corte a Patrick O'Brien, ex-compañero de escuela de Crowley, acusándolo de un asalto por el que fue sentenciado a 20 años de prisión a pesar de las protestas de su madre (abajo, con su hija Eileen), de que el muchacho estaba en cama cuando el atraco se llevó a cabo. Ahora Gerald Weed, ex-compañero de Crowley, quien será juzgado en breve, confiesa que el delito de que se acusa a Patrick fue cometido por Crowley y él, y que O'Brien, quien se parece mucho a Francisco, es absolutamente inocente.

## El nacionalismo hindú decide no asistir a la conferencia de la India en Londres

**Mahatma Gandhi exige como condición previa el respeto al pacto de Delhi.**—Con o sin ellos, Albión reunirá el cónclave.—Expectativas

**BOMBAY, India, agosto 13. (P.)**—Mahatma Gandhi ha recibido contestación del virrey Lord Willingdon a su ultimatum pidiendo como condición de su asistencia a la conferencia de la Mesa Redonda en Londres, la garantía de que los campesinos atrasados en el pago de sus rentas no sean molestados por las autoridades recaudadoras de rentas.

Se dice que la contestación es desalentadora, pero no se reveló su contenido por estar pendiente su examen por el comité de trabajo del congreso. Cuando se preguntó a Gandhi si saldría de viaje el sábado en unión de los otros delegados a la conferencia de Londres, dijo: "Solo Dios lo sabe".

Se contaba con que su actitud respecto de su asistencia a la conferencia se daría a conocer después que la contestación del virrey fue examinada por los dirigentes del congreso.

El hijo de Mahatma Gandhi, Devdas Gandhi, al salir del comité de labores del congreso, dijo lo siguiente:

No hay la menor probabilidad de que mi padre vaya a Londres.

**No irán a Londres**  
**BOMBAY, India, agosto 13. (P.)**—El congreso nacional de la India decidió hoy definitivamente no tomar parte en la segunda conferencia de la Mesa Redonda que se reunirá en Londres este otoño para tratar sobre los asuntos de la India.

La decisión del comité de no tomar parte en la conferencia se basa en los denuncias de "repentidas violaciones del pacto de Delhi por el gobierno provisional".

**Habrà Mesa Redonda**  
**LONDRES, agosto 13. (P.)**—En círculos autorizados se declaró hoy que a pesar de la decisión del congreso nacional de la India de no participar en la conferencia de la Mesa Redonda de la India unida, la conferencia comenzará su labor el 5 de septiembre, como se había proyectado.

La invitación al congreso queda vigente, sin embargo, y si los nacionalistas se abstienen lo harán por su propia cuenta.

En caso de que el congreso reconsidere su decisión y Mahatma Gandhi decida venir a Londres más tarde, no hay duda de que será admitido a la conferencia.

La ausencia de Gandhi y la falta de cooperación por el congreso, indudablemente que será un duro golpe para la conferencia, pero se hizo hincapié en que las primeras sesiones de la conferencia no contarán con el apoyo del congreso y sin embargo hicieron grandes progresos.

La opinión en Londres era que la promesa hecha al resto de la India exigía que la conferencia se celebrara como se había proyectado. Si bien la amenzada ausencia de Gandhi se lamentaba grandemente, prevalecía la opinión de que no frustraría la conferencia en ningún sentido. Además, se creía que siempre habría oportunidad para que cambiara de parecer de nuevo y saliera precipitadamente para Londres.

Los principios hindúes y representantes de las millones de habitantes de la India británica que no han prometido adhesión a Gandhi, tendrán parte en la conferencia. Se cuenta además con la asistencia de los representantes musulmanes, aun

**La reserva federal de aquí prestará a Uruguay 20.030,000**  
Como paso previo, un perito uruguayo, que sale el 24, dirá el estado financiero

**CONTINUA ENCALLADO EL "WESTERN WORLD"**  
La corte marcial argentina absuelve a un acusado del tiempo de Irigoyen

**NOTAS DEL PUERTO**  
LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que se produzcan en la fecha de llegada y salida de los barcos

**LLEGAN**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**SALEN**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

# NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que se produzcan en la fecha de llegada y salida de los barcos

**LLEGAN**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**SALEN**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A SALIR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

**PRÓXIMOS A LLEGAR**  
VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS